



Todos somos discípulos misioneros en salida

COMUNICADO DE PRENSA 020
Ciudad de México, 21 de noviembre de 2021

Letra del himno “Discípulos misioneros en salida”

Este domingo 21 de noviembre de 2021 con el inicio de la 1ª Asamblea Eclesial de América Latina y el Caribe presentamos de manera formal la letra del Himno que se ha creado para este evento.

Con el nombre “Discípulos misioneros en salida” y al abrigo de nuestra Señora de Guadalupe con este canto queremos invitar a todo el Pueblo de Dios en el continente a caminar juntos por una Iglesia más misionera, en salida y sinodal.

Debemos ir al encuentro de los descartados y sobre todo como se lee en el primer estribillo:

Venimos de Aparecida trayendo el fuego que nos impulsa
a ser pregoneros del Evangelio vivo que es Jesucristo.
Hoy nuestros pueblos claman y la respuesta ha de ser urgente.
Por un mundo más humano, se renueva nuestra Iglesia
misionera y sinodal.

Este himno fue compuesto por el cantante Juan Morales Montero. Licenciado en Filosofía por la Pontificia Universidad Católica de Ecuador. Reconocido por su amplia trayectoria musical en el mundo católico, con 23 años de vida musical, 39 producciones realizadas y más de 500 canciones publicadas al servicio de la evangelización.

Ha realizado giras por 9 países de Latinoamérica y también en los Estados Unidos. Es el compositor del Himno del Tercer Congreso Latinoamericano CAM3-COMLA 8 “América con Cristo escucha, aprende y anuncia” y también compositor del Himno del Primer Congreso de Agentes de Pastoral Familiar realizado por el CELAM en Panamá, “Mi familia y yo serviremos al Señor” y también es el autor del Himno “Bienvenido Papa Francisco al Ecuador” (2015).

A continuación compartimos las letras en español, portugués, inglés, francés e italiano del Himno de la Asamblea Eclesial:



Todos somos discípulos misioneros en salida

DISCÍPULOS MISIONEROS EN SALIDA

Venimos de Aparecida trayendo el fuego que nos impulsa a ser pregoneros del Evangelio vivo que es Jesucristo. Hoy nuestros pueblos claman y la respuesta ha de ser urgente. Por un mundo más humano, se renueva nuestra Iglesia misionera y sinodal.

/TODOS SOMOS
DISCÍPULOS MISIONEROS EN SALIDA/.

Hombres, mujeres, jóvenes, niños, todos están llamados a construir caminos en base al diálogo y al encuentro. Para que en entre nosotros se acabe el hambre y los descartados, hoy unimos nuestras manos, forjadores de esperanza, de justicia y de paz.

El jubileo de la Guadalupana, en el horizonte, es hacia donde vamos unidos todos con alegría. Es el Espíritu Santo el fuego arde en el Continente, Continente misionero, Jesucristo es el camino, ¡que tengamos vida en él!

DISCÍPULOS MISIONEROS QUE VAN MUCHO MÁS ALLÁ...
DISCÍPULOS MISIONEROS PROFETAS DE LA VERDAD
DISCÍPULOS MISIONEROS QUE VAN EN COMUNIDAD
DISCÍPULOS MISIONEROS QUE ESCUCHAN CON ATENCIÓN



Todos somos discípulos misioneros en salida

DISCÍPULOS MISSIONÁRIOS EM SAÍDA (En Português)

Vimos de Aparecida trazendo o fogo que nos impulsiona a sermos pregadores do Evangelio vivo que é Jesus Cristo. Hoje nossos povos clamam e a resposta deve ser urgente. Por um mundo mais humano, se renova nossa Igreja missionária e sinodal.

/TODOS SOMOS
DISCÍPULOS MISSIONÁRIOS EM SAÍDA/.

Homens, mulheres, jovens, crianças, todos estão chamados a construir caminhos baseados no diálogo e no encontro. Para que entre nós se acabem a fome e os descartados, hoje unimos nossas mãos, construtores de esperança, de justiça e de paz.

O jubileu da Guadalupeana, no horizonte,
é para onde vamos unidos todos com alegria.
É o Espírito Santo o fogo que arde no Continente,
Continente missionário, Jesus Cristo é o caminho,
¡que tenhamos vida nele!

DISCÍPULOS MISSIONARIOS QUE VÃO MUITO MAIS ALÉM,
DISCÍPULOS MISSIONARIOS PROFETAS DA VERDADE,
DISCÍPULOS MISSIONARIOS QUE VÃO EM COMUNIDADE
DISCÍPULOS MISSIONARIOS QUE ESCUTAM COM ATENÇÃO...



Todos somos discípulos misioneros en salida

DISCEPOLI MISSIONARI IN USCITA (En italiano)

Siamo venuti da Aparecida portando il fuoco che ci anima a essere annunciatori del Vangelo vivente che è Gesù Cristo. Oggi i nostri popoli gridano e la risposta dev'essere urgente, Per un mondo più umano si rinnova la nostra Chiesa missionaria e sinodale.

**/NOI SIAMO TUTTI
DISCEPOLI MISSIONARI IN USCITA /.**

Uomini, donne, giovani, bambini, tutti sono chiamati a costruire strade basate sul dialogo e sull'incontro. Perché cessino la fame e gli scartati tra noi, Oggi uniamo le nostre mani, forgiatrici di speranza, di giustizia e di pace.

Il giubileo della Guadalupana all'orizzonte è dove andiamo tutti insieme con gioia. È lo Spirito Santo il fuoco che arde sul continente, continente missionario, Gesù Cristo è la via, che abbiamo in Lui la vita!

**/NOI SIAMO TUTTI
DISCEPOLI MISSIONARI IN USCITA /.
I DISCEPOLI MISSIONARI CHE VANNO MOLTO PIU' OLTRE...
DISCEPOLI MISSIONARI PROFETI DELLA VERITÀ
DISCEPOLI MISSIONARI CHE VANNO IN COMUNITÀ
DISCEPOLI MISSIONARI CHE ASCOLTANO CON ATTENZIONE**



Todos somos discípulos misioneros en salida

DISCIPLES MISSIONNAIRES EN CHEMIN (En francés)

Nous venons d'Aparecida apportant le feu qui nous anime
Être des prédicateurs de l'Évangile vivant qu'est Jésus-Christ.
Aujourd'hui, nos peuples crient et la réponse doit être urgente,
Pour un monde plus humain, notre Église est renouvelée
Missionnaire et synodal.

**/NOUS SOMMES TOUS
DES DISCIPLES MISSIONNAIRES EN CHEMIN/.**

Les hommes, les femmes, les jeunes, les enfants, tous sont appelés
A construire des chemins basés sur le dialogue et la rencontre.
Pour que la faim et les exclus finissent parmi nous,
Aujourd'hui, nous joignons nos mains, forgeant l'espoir,
De justice et de paix.

Le Jubilé de la Guadalupana à l'horizon
C'est là que nous sommes tous unis par la joie.
C'est l'Esprit Saint, le feu qui brûle sur le continent,
Continent missionnaire, Jésus-Christ est le chemin,
Pussions-nous avoir la vie en lui !!

**/NOUS SOMMES TOUS
DISCIPLES MISSIONNAIRES EN CHEMIN/
DES DISCIPLES MISSIONNAIRES QUI VONT BEAUCOUP PLUS LOIN...
DISCIPLES MISSIONNAIRES PROPHÈTES DE VÉRITÉ
DISCIPLES MISSIONNAIRES QUI VONT EN COMMUNAUTÉ
DES DISCIPLES MISSIONNAIRES QUI ÉCOUTENT ATTENTIVEMENT**



Todos somos discípulos misioneros en salida

MISSIONARY DISCIPLES GOING FORTH (En inglés)

We come from Aparecida bringing the fire that drives us
To be preachers of the living Gospel that is Jesus Christ.
Today our peoples are crying out and the response must be urgent,
For a more human world our Church is renewed
Missionary and Synodal.

/WE ARE ALL
MISSIONARY DISCIPLES GOING FORTH/.

Men, women, youth, children, all are called
To build paths based on dialogue and encounter.
So that hunger and the discarded may end among us,
Today we join our hands, forging hope,
Of justice and peace.

With the Jubilee of the Guadalupana on the horizon
It is where we are all united with joy.
It is the Holy Spirit, the fire which burns on the Continent,
Missionary continent, Jesus Christ is the way,
May we have life in him!

/WE ARE ALL
MISSIONARY DISCIPLES GOING FORTH/.
MISSIONARY DISCIPLES WHO GO MUCH FURTHER...
MISSIONARY DISCIPLES PROPHETS OF THE TRUTH
MISSIONARY DISCIPLES WHO GO IN COMMUNITY
MISSIONARY DISCIPLES WHO LISTEN CAREFULLY



Todos somos discípulos misioneros en salida

Para más información visite la página de la Asamblea Eclesial de América Latina y el Caribe: www.asambleaeclesia.lat y siga las redes sociales del CELAM:

Facebook: <https://www.facebook.com/consejoepiscopallatinoamericano>

Twitter: <https://twitter.com/celamweb>

Instagram: <https://www.instagram.com/celam.oficial/>

YouTube: <https://www.youtube.com/channel/UCemS45MntgzhnruQeLH5csQ>

Informaciones para prensa: celamcomunicaciones@gmail.com

COMITÉ DE COMUNICACIÓN DE LA ASAMBLEA ECLESIAL DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Accede a los Boletines de Prensa de la Asamblea Eclesial:

<https://asambleaeclesia.lat/sala-de-prensa/>